

Ihr neues Terminal im Netzbetrieb von VR Payment:

# Plus Mobile A960



# CCV Plus Mobile A960 – Erste Schritte

## Lieferumfang



Bewahren Sie den Originalkarton bitte auf, da dieser immer für den Transport des Terminals genutzt werden sollte.

## Hardwareübersicht



## Trennen der Stromversorgung / Entfernen des Akkus

Das Trennen des Terminals von der Stromversorgung bzw. die Entfernung des Akkus während einer Transaktion oder einem Software-Update kann zum Verlust von Transaktionsdaten und zum Ausfall von Zahlungen oder gar zum Terminalausfall führen. Entfernen Sie niemals die Stromversorgung vom Terminal, während dieses eine Zahlung oder andere Vorgänge ausführt (Meldung: „Bitte warten“). Falls diese Meldung länger angezeigt wird, wenden Sie sich bitte an Ihre Hotline.

## Batteriefachabdeckung entfernen / installieren

### Entfernen

- Ziehen Sie die Batteriefachabdeckung an der vorgegebenen Einkerbung unten mittig nach oben ab.

### Installieren

- Setzen Sie die Abdeckung mit den drei Nasen unterhalb der Aufkleber leicht angewinkelt ein und legen Sie die Abdeckung dann auf das Terminal.
- Drücken Sie die Abdeckung einmal rundherum auf das Gehäuse. Die Abdeckung rastet hörbar ein.

# CCV Plus Mobile A960 – Erste Schritte

## SIM-Karte einlegen

- Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.
- Falls bereits ein Akku eingelegt ist, muss dieser ebenfalls entfernt werden.
- Schieben Sie die SIM-Karte mit den Kontakten nach unten in die vorgesehene Öffnung ein.
- Legen Sie den Akku ein und installieren Sie die Batteriefachabdeckung.

## Akku-Handhabung

- Niemals den Akku öffnen, beschädigen, kurzschließen, überbrücken oder zu anderen Zwecken verwenden.
- Halten Sie den Akku fern von Kindern, offenem Feuer und Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie nur passende Original-Akkus von CCV.

### Akku einlegen

- Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.
- Legen Sie den Akku mit den Kontakten in Richtung Aufkleber leicht angewinkelt und mit bedruckter Seite nach oben ein. Drücken Sie den Akku in das Gehäuse, bis er flächig aufliegt.
- Installieren Sie die Batteriefachabdeckung.

### Akku entfernen

- Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.
- Ziehen Sie an dem am Akku angebrachten Plastikstreifen bis der Akku leicht schräg aus dem Gehäuse ragt und entnommen werden kann.
- Ziehen Sie den Akku aus dem Terminalgehäuse, bis er frei entnommen werden kann.

## Papierrolle einlegen

- Zum Einlegen der Papierrolle das Terminal umdrehen.
- Die Abdeckung des Papierfaches links und rechts an der geriffelten Fläche anfassen und aufklappen.
- Die Papierrolle mit dem gedruckten Text nach oben einlegen.
- Die Abdeckung des Papierfaches durch Zuklappen und Andrücken verschließen.

Geriffelte Fläche links und rechts an der Abdeckung des Papierfachs



## Display mit Touchscreen-Funktionalität

Das Terminal wird hauptsächlich über das Display mit Touchscreen-Funktionalität bedient. Softkeys auf dem Display übernehmen die Funktion von Tasten und werden nur mit dem Finger bedient. Um das Display zu schützen, ist als Zubehör eine Display-Schutzfolie erhältlich.

# CCV Plus Mobile A960 – Inbetriebnahme

## Terminal laden

- Verbinden Sie die Ladestation mit dem Anschlusskabel und dem Netzteil sowie der Stromquelle.
- Legen Sie das Terminal auf die Ladestation.
- Bei Erstverwendung laden Sie das Terminal bitte voll auf (Ladezeit mind. 6 Stunden).

## Ein- / Ausschalten / Stand-by

### Einschalten

Halten Sie die Einschalttaste, bis das Display hell wird.

### Ausschalten / Neustart

Drücken Sie die Einschalttaste, bis die Symbole für „Neustart“ und „Ausschalten“ erscheinen. Drücken Sie den gewünschten Softkey.

### Stand-by

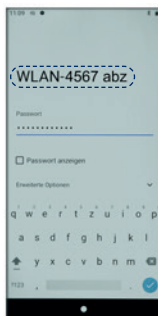
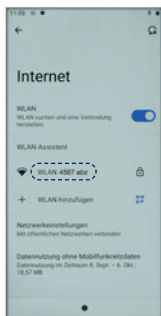
Drücken Sie kurz die Einschalttaste, um das Terminal in den Stand-by-Modus zu versetzen. Zum Verlassen des Stand-by-Modus die Einschalttaste erneut kurz drücken oder das Display zwei Mal kurz berühren.

## Kommunikation konfigurieren (4G / WLAN)

Das CCV Mobile Plus A960 basiert auf Android. Die gerätespezifischen Einstellungen werden vom Betriebssystem verwaltet und können wie bei einem Android-Smartphone aufgerufen werden.

Um die Kommunikationsparameter zu bearbeiten, ziehen Sie mittels Wischen die Statuszeile herunter. Halten Sie nun das gewünschte Symbol in der ausgefahrenen Statuszeile gedrückt, um weitere Einstellungen angezeigt zu bekommen.

## WLAN-Einrichtung



Wählen Sie ein WLAN-Netz aus.

Das Terminal fragt das zugehörige Passwort ab.

Durch Berühren des Kästchens neben „Passwort anzeigen“ kann die Eingabe in Klartext vorgenommen werden.

Geben Sie über die eingeblendete Tastatur das Passwort ein und bestätigen Sie.

Das Terminal speichert die Eingabe und verbindet sich mit dem WLAN.

Ein WLAN-Symbol erscheint in der Statuszeile, unter dem WLAN-Netz steht „Verbunden“.

Mit dem Pfeilsymbol unten links kommen Sie wieder zurück in den Grundzustand.

# CCV Plus Mobile A960 – Inbetriebnahme / Bedienung

## WLAN / DHCP

Im Einzelfall kann es vorkommen, dass das Terminal eine statische IP-Adresse benutzen soll. Über „Erweiterte Optionen“ im Passwort-Fenster können entsprechende Einstellungen vorgenommen werden. Unter „IP-Einstellungen“ können Sie zwischen „DHCP“ und „Statisch“ auswählen.



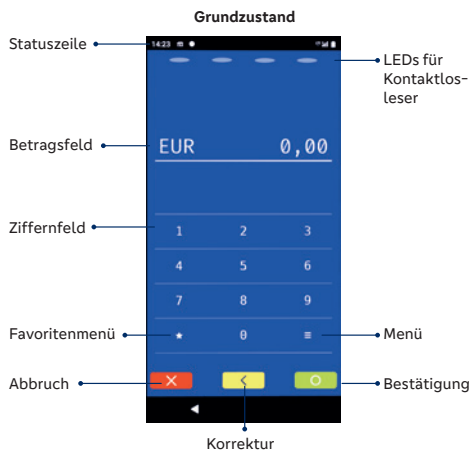
## Mobilfunk 4G-Einrichtung

Eine eingelegte SIM-Karte wird vom Terminal erkannt und in Betrieb genommen. Karten-spezifische Abfragen können erscheinen. Ist die Einrichtung erfolgreich, erscheint ein Mobilfunk-Symbol in der Statuszeile.

Nach erfolgreicher Konfiguration der Kommunikationsparameter muss eine **Diagnose** durchgeführt werden. Dies dient der Überprüfung, ob alle Kommunikationsparameter korrekt eingestellt wurden. Drücken Sie im Grundzustand den Softkey  und anschließend den Softkey „Diagnose“.

## Grundzustand

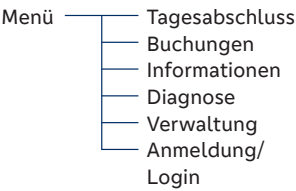
Nach dem Betätigen der Einschalttaste (gedrückt halten, bis das Display hell wird) wird das Terminal gestartet und befindet sich nach kurzer Zeit im Grundzustand. In der Statuszeile werden Informationen zum Terminal, Verbindungsstatus, Batteriezustand sowie die Uhrzeit angezeigt. Unterhalb der Statuszeile befinden sich die LEDs für den Kontaktlosleser. Über das Ziffernfeld können Beträge eingegeben werden. Nach 5 Minuten Benutzerinaktivität schaltet das Terminal den Bildschirm dunkel. Durch kurzes Drücken der Einschalttaste oder „doppelklicken“ auf das Display erscheint wieder der Grundzustand. Im Grundzustand lassen sich alle Funktionen des Terminals aufrufen und Zahlungen direkt anstoßen.



# CCV Plus Mobile A960 – Hinweise & Nutzung

## Zugang zum Menü

Wählen Sie den Softkey , um das Menü aufzurufen. Nach Eingabe der Menü-PIN werden Ihnen verschiedene Menüeinträge angezeigt. Durch Auswahl des entsprechenden Menüeintrags können Sie Aktionen auslösen oder es stehen Ihnen weitere Optionen zur Verfügung. Mit dem Softkey „Korrektur“ springen Sie eine Ebene zurück, mit dem Softkey „Abbruch“ verlassen Sie das Menü.



Die Navigationszeile am oberen Rand des Displays zeigt an, in welchem Menü Sie sich befinden. Den vollständigen Menübaum können Sie über Information/System/Menü ausdrucken.

## Zugang zu den Favoriten

Wählen Sie den Softkey , um das Favoritenmenü aufzurufen. Weitere Favoriten können Sie über den Softkey  anzeigen lassen. Mit dem Softkey  können Sie die Anordnung der einzelnen Favoriten nach Ihren Wünschen ändern. Der Softkey  ruft das Menü auf. Über den Softkey  kehren Sie zurück in den Grundzustand.

## Wichtige Favoriten / Softkeys

| Softkey                                                                            | Beschreibung                                                                                          | Softkey                                                                            | Beschreibung                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <b>Tagesabschluss</b><br>Offline-Umsätze werden eingereicht, Abschluss aller Transaktionen des Tages. |   | <b>Belegwiederholung</b><br>Der letzte Beleg wird erneut angezeigt.                             |
|  | <b>Diagnose</b><br>Datenabgleich mit dem Netzbetrieb.                                                 |  | <b>Storno</b><br>Storno einer Transaktion, solange noch kein Tagesabschluss durchgeführt wurde. |

Die tatsächlich auf Ihrem Terminal angezeigten Softkeys sind konfigurationsabhängig.

## Wichtige Passwörter (Bitte ändern Sie nach der Inbetriebnahme die Passwörter)

Zur Verhinderung eines unberechtigten Zugriffs wird der Zugang zu einzelnen Funktionen bzw. Menüs durch Passwörter reguliert. Eine Liste der voreingestellten Passwörter finden Sie hier.

| Passwortstufe | Bedeutung                                | Werkseinstellung |
|---------------|------------------------------------------|------------------|
| 1             | Kassiererpasswort                        | „111111“         |
| 2             | Managerpasswort                          | „222222“         |
| 3             | Technikerpasswort, nur für Servicezwecke |                  |

**Menü-Aufruf → Passworteingabe (Kassierer, Manager oder Techniker)**

Passwörter ändern: Menü/Verwaltung/System/Terminal PINs

# CCV Plus Mobile A960 – Hinweise & Nutzung

## Zahlung durchführen

- Geben Sie über das Ziffernfeld den Betrag ein.
- Bestätigen Sie die Eingabe mit dem Softkey „Bestätigung“.
- Nach Aufforderung die Karte in einem Abstand von kleiner 4 cm an den NFC-Leser oberhalb des Displays halten oder mit dem Chip nach oben zeigend in den seitlichen Chipkartenleser einschieben.



Abhängig von der Höhe des Betrags und der vereinbarten Limits nimmt das Terminal die Zahlung vor.

- Beachten Sie die Anweisungen auf dem Display.

Die Zahlung wird bearbeitet. Ein Händlerbeleg wird gedruckt oder an das digitale Belegarchiv übergeben. Ein Kundenbeleg wird gedruckt.

- Entnehmen Sie die Karte erst aus dem Terminal, wenn Sie dazu aufgefordert werden.

## Reparatur

- Versuchen Sie unter keinen Umständen das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen dürfen nur vom Hersteller durchgeführt werden. Die Nichteinhaltung führt zu jeglichem Verlust von Gewährleistungsansprüchen.
- Versuchen Sie niemals das Terminal zu öffnen. Bei unbefugtem Öffnen werden alle sicherheitsrelevanten Daten gelöscht, das Gerät außer Funktion gesetzt und muss kostenpflichtig ausgetauscht werden.
- Das Entfernen oder Beschädigen von auf dem Gerät aufgebrachten Typenschildern, Siegeln oder Seriennummer-Aufklebern führt zum Erlöschen von jeglichen Gewährleistungsansprüchen.

## Wartung

Nach jedem Software-Update oder sonstigen Änderungen am Terminal ist immer der gesamte Zahlungsweg inkl. Tagesabschluss mit allen Zahlungsarten zu testen und die korrekte Gutschrift auf dem Händlerkonto zu kontrollieren.

- Informieren Sie sich regelmäßig über verfügbare Updates oder Produkterweiterungen (Hotline).

Eine regelmäßige Reinigung der Kartenleser beugt vorzeitigem Verschleiß und Lesefehlern vor. Daher sind folgende Reinigungsintervalle einzuhalten. Diese sind abhängig von der Häufigkeit der Nutzung und den Umgebungsbedingungen.

- Nutzung des Lesers bis zu fünf Mal täglich → Reinigung ein Mal pro Quartal
  - Nutzung des Lesers häufiger als fünf Mal täglich → Reinigung ein Mal pro Monat
- Verwenden Sie nur geeignete Reinigungskarten.

# CCV Plus Mobile A960 – Wichtige Hinweise

## Transaktionssicherheit



Mit den nachfolgenden Hinweisen sollen die Transaktionen sicher durchgeführt werden können.

**Insbesondere die PIN-Eingabe muss gegen Missbrauch geschützt werden. Die Hinweise sind auf jeden Fall zu beachten und umzusetzen.**

## Aufstellort

Positionieren Sie das Terminal bei jeder Zahlung auf einer festen Unterlage (z. B. Verkaufstresen oder Tisch). Nur so hat der Karteninhaber die Möglichkeit mit seiner Hand die PIN-Eingabe zu verdecken. Wählen Sie einen Platz, an dem der Karteninhaber beim Vorhalten, Stecken oder Durchziehen der Karte das Terminal vollständig im Blickfeld hat.

### Im stationären Einsatz:

Sorgen Sie dafür, dass genügend Abstand zu anderen Kunden eingehalten werden kann. Das PINPad des Terminals bzw. die PIN-Eingabe darf nicht im Sichtbarkeitsbereich installierter Sicherheitskameras sein. Ebenso ist sicherzustellen, dass die PIN-Eingabe nicht über installierte Spiegel beobachtet werden kann.

Halten Sie für Ihre Kunden auf Nachfrage Informationen über die PIN-Sicherheit bereit.

## Regelmäßigen Sichtkontrollen

Ihr Terminal entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsstandards und verfügt über ausgeklügelte Schutzmechanismen. So sollen Manipulationen im Terminal sowie Mitschneiden des Datenverkehrs verhindert werden.

Versuche, den Schutz etwa durch äußerlich angebrachte Überbauten (z. B. durch Aufsetzen eines Kartenlesers, einer Minikamera oder einer Tastatur) zu umgehen, müssen verhindert werden.

Die Vorschriften der Zulassungsbehörden schreiben vor, dass der betreibende Händler des Geräts das Kassenpersonal schult und regelmäßige Sichtprüfungen durch das Kassenpersonal veranlasst.

Weisen Sie Ihr Kassenpersonal entsprechend an und lassen Sie regelmäßige Sichtkontrollen durchführen.

### Sichtkontrolle vornehmen

Bei der Sichtkontrolle sind folgende Komponenten des Terminals zu überprüfen:

- Das Tastaturfeld auf einen potenziellen Überbau der Original-Tastatur.
- Den Kartenleser auf eine Veränderung des sichtbaren Magnetstreifen-Lesekopfs und auf einen Überbau des gesamten Lesers.
- Das Gehäuse des Terminals auf unbekannte Farbänderungen, Risse und überdimensionierte Fugen zwischen den einzelnen Gehäuseteilen überprüfen.
- Eventuell vorhandene Siegel auf Beschädigungen prüfen.

Sollten sich bei der Kontrolle Fragen ergeben, wenden Sie sich bitte an Ihre Hotline!

# CCV Plus Mobile A960 – Wichtige Hinweise

## Achtung



Die folgenden Seiten bieten erste Informationen zur Inbetriebnahme und Verwendung im Netzbetrieb der VR Payment. Sie enthalten unter anderem auch Auszüge aus der Bedienungsanleitung des Herstellers CCV GmbH. Die komplette Bedienungsanleitung steht auf der Webseite des Herstellers zum Download zur Verfügung. Bitte beachten Sie dazu den Link auf der letzten Seite.

## Sicherheitshinweise zur Stromversorgung

- Vergewissern Sie sich, dass Sie zuerst das Netzteil des Terminals in die Steckdose stecken und erst dann das Netzteil mit dem Terminal verbinden. Das Netzteil ist mit einer Eingangsleistung von 100–240 V AC 50/60 Hz spezifiziert. Die Ausgangsleistung beträgt 5 V DC, 2 A, 10 Watt.
- Benutzen Sie das Netzteil nicht in feuchten Umgebungen. Berühren Sie das Netzteil niemals, wenn Ihre Hände oder Füße nass sind.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung um das Netzteil sicher. Benutzen Sie das Netzteil nicht an Orten mit eingeschränkter Luftzirkulation.
- Schließen Sie das Netzteil nur an einer ordnungsgemäßen Stromversorgung an und benutzen Sie das Netzteil nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Versuchen Sie nicht das Netzteil zu reparieren. Tauschen Sie das Netzteil bei Beschädigungen oder eingedrungener Feuchtigkeit aus.
- Benutzen Sie nur das CCV Plus Mobile A960 Original-Netzteil und Ladekabel.
- ACHTUNG: Überhitzungsgefahr des Steckers. Sind Ladekabel oder Ladestecker verschmutzt oder feucht, könnte es an den Kontakten zu höheren Temperaturen und damit zur Überhitzung des Steckers führen. Verschmutzte oder feuchte Ladekabel und Ladestecker sind zu reinigen bzw. zu trocknen. Nutzen Sie nur saubere und trockene Ladekabel und Ladestecker. Beim Einsatz in feuchter oder verschmutzter Umgebung (z.B. Food-Bereich) bitte das Gerät mittels Schutzhülle oder Ladestation schützen.

## Hinweise zum Betrieb

- ACHTUNG: Wegen des Risikos eines Stromschlages oder der Beschädigung des Terminals, das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z. B. Badewanne, Waschbecken, Spüle, Waschmaschine, nasser Boden oder Schwimmbad) benutzen. Vermeiden Sie die Nutzung neben elektrischen Anlagen und Geräten, die hohe Stromschwankungen verursachen oder eine hohe elektrische Strahlung abgeben (z. B. Klimaanlage, Neonröhren, hochfrequente oder magnetische Sicherheitsgeräte, elektrische Motoren).
- Betriebstemperatur: Setzen Sie das Gerät keinen Temperaturen von über 50°C aus, wie sie hinter Glas bei direkter Sonneneinstrahlung oder neben Wärmequellen wie Öfen oder Motoren entstehen können und keinen Temperaturen unter -10°C.
- Das Terminal enthält empfindliche elektronische Komponenten. Vermeiden Sie aus diesem Grund Stürze und starke Erschütterungen.
- Halten Sie ausreichenden Abstand zu anderen elektrischen Geräten wie z. B. Entwerter für Sicherungsetiketten (min. 50 cm) ein, da diese zu Funktionsstörungen führen können.
- Das Gerät niemals in Wasser tauchen, in offenes Feuer werfen oder hoher Feuchtigkeit aussetzen. Das Gerät bitte nur mit einem leicht feuchten Tuch abwischen. Keine Reinigungsmittel verwenden.
- Für Schäden, die aus der Nutzung von nicht freigegebenen Fremdprodukten (z. B. ungeeignete Ladeadapter, Netzteile, Akkus, Kabel etc.) entstehen, wird keine Haftung übernommen.

# CCV Plus Mobile A960 – Wichtige Hinweise

## Sicherheitssiegel

An der Vorderseite Ihres Terminals befindet sich ein Siegelaufkleber, der sicherstellen soll, dass das Gerät unversehrt ist und nicht geöffnet wurde. Das Siegel verbindet Ober- und Unterschale und bricht bei Öffnung des Terminals.



Prüfen Sie dieses Siegel bitte regelmäßig auf Beschädigungen.



Sollte das Siegel gebrochen sein, kontaktieren Sie bitte unverzüglich Ihre Hotline.

## Konformität

Der Hersteller des Terminals, die CCV GmbH, hat erklärt, dass der Funkanagentyp CCV Plus Mobile A960 und dessen Netzteil der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Die Konformitätserklärung kann über die CCV-Homepage heruntergeladen werden.

## CCV Installations- und Bedienungsanleitungen

Die Anleitungen des Herstellers finden Sie zum Download unter:

<https://www.ccv.eu/de/service-support/businesspartner/download-bar/>

### Inbetriebnahme



### Technische Daten



### Zubehör



Stand: November 2025  
Änderungen vorbehalten.  
Abbildungen ähnlich.  
Genannte Produktamen sind Marken oder eingetragene Marken der entsprechenden Eigentümer.